

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH THANH HOÁ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **100/2020/DS-PT**

Ngày 11/12/2020

*V/v: Yêu cầu bồi thường thiệt hại
ngoài hợp đồng.*

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH THANH HOÁ

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Hà Huy Hùng.

Các Thẩm phán: Bà Lê Thu Hương.

Bà Lê Thị Phương Thanh.

Thư ký phiên tòa: Bà Hoàng Thị Phi. Thư ký TAND tỉnh Thanh Hoá.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thanh Hoá tham gia phiên tòa:

Bà Nguyễn Thị Thanh Tâm - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 12 năm 2020, tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Thanh Hoá, xét xử phúc thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số 100/2020/TLPT-DS ngày 11/11/2020 về việc “Yêu cầu bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng”. Do bản án sơ thẩm số 76/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Toà án nhân dân huyện Hoằng Hóa bị kháng cáo. Theo quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 96/2020/QĐ-PT ngày 30/11/2020, giữa các đương sự:

* *Nguyên đơn:* Bà Hồ Thị Th., sinh năm 1957. Có mặt.

* *Bị đơn:* Ông Nguyễn Văn Th1., sinh năm 1954. Có mặt.

Cùng địa chỉ: Thôn Đ.H., xã H.H., huyện Hoằng Hóa, T. Thanh Hóa.

* *Người làm chứng:*

1. Bà Hồ Thị B., sinh năm 1973. Có mặt.

2. Bà Bùi Thị S., sinh năm 1951. Có mặt

3. Bà Lê Thị H2., sinh năm 1961. Vắng mặt

4. Ông Nguyễn Văn T., sinh năm 1973. Vắng mặt.

Cùng địa chỉ: Thôn Đ.H., xã H.H., huyện Hoằng Hóa, T. Thanh Hóa.

* Do có kháng cáo của Bị đơn.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa sơ thẩm, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

I. Theo Nguyên đơn (bà Hồ Thị Th.) trình bày:

Chiều ngày 18/11/2017 tại nhà văn hóa thôn Đ.H., xã H.H. nơi đang tổ chức sinh hoạt ngày đoàn kết của nhân dân, buổi sinh hoạt kết thúc khoảng hơn 16h tôi đang đứng bên bờ hè nhà văn hóa thì bất ngờ ông Nguyễn Văn Th1. người cùng thôn đã sử dụng xe máy của mình điều khiển với tốc độ cao tông chính diện vào

bà là người già yếu, không có khả năng tự vệ làm bà bị gãy xương đùi, chấn thương mông, phần mềm gối phải. Sau khi đâm thì ông Th1. thờ ơ, không đưa bà đi viện nào cứu chữa, mà gia đình tôi phải mang tôi đi bệnh viện. Sau đó bà đã báo cáo công an xã, công an huyện Hoàng Hóa và đã có kết luận vào tháng 10/2019. Tỷ lệ thương tích do ông Th1. gây nên cho bà sau khi giám định là 21% sức khỏe.

Nay bà Th. yêu cầu ông Th1. phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe gồm các khoản như sau:

1. Tiền xe đi lại từ gia đình đến bệnh viện huyện Hoàng Hóa: 8 lần x 100.000đ/1 lần = 800.000đồng.

2. Tiền bồi dưỡng, chăm sóc 80 ngày x 100.000đ/ ngày = 8.000.000đ

3. Tiền chữa thuốc nam (bôi, đắp, uống, điều trị gãy vỡ xương) = 7.500.000đ

4. Tiền thuốc tây: 5.000.000đ

5. Tiền kẹp cố định xương: 500.000đ.

6. Tiền nạng tập đi: 500.000đ

7. Chi phí thu nhập thực tế không lao động được và tiền mất thu nhập 80 ngày x 200.000đ/ngày = 16.000.000đ.

8. Chi phí thu nhập thực tế của người chăm sóc : 80 ngày x 200.000đ/ngày = 16.000.000đ.

9. Chi phí cho người thường xuyên chăm sóc: 80 ngày x 200.000đ/ngày = 16.000.000đ.

10. Bồi thường về tổn thất tinh thần là 21% sức khỏe: 12 tháng x 1.400.000đ = 16.800.000đ.

Tổng cộng: 87.100.000đ (Tám mươi bảy triệu một trăm ngàn đồng).

II. Theo bị đơn trình (ông Nguyễn Văn Th1.) bày:

Ông Th1. thừa nhận là chiều ngày 18/11/2017 có đâm bà Th. nhưng đây là do lỗi của bà Th., bà Th. tự quay người lao vào xe của ông. Việc Công an giám định bà Th. 21% ông không đồng ý nên đề nghị ông sẽ mang bà Th. đi giám định lại.

Sau khi ông đâm bà Th. biết được lỗi cũng do một phần của mình nên đã bồi thường cho bà Th. số tiền 3.000.000đ.

Nay bà Th. yêu cầu bồi thường cho bà 100.750.000đ ông không đồng ý, chỉ đồng ý bồi thường khi nào có kết quả giám định vì không đâm bà Th. mà bà Th. tự lao vào xe ông.

Ngày 14/8/2020 ông Th1. có đơn đề nghị sẽ đưa bà Th. đi giám định và sẽ giao nộp kết quả giám định lại cho Tòa án ngày 15/9/2020.

Đến ngày 15/9/2020 ông không giao nộp được kết quả giám định mà yêu cầu Tòa án tiếp tục giải quyết vụ án theo quy định của pháp luật.

III. Những người làm chứng trình bày:

1. Bà Hồ Thị B. thể hiện: Ngày 18/11/2017 tại thôn Đ.H., xã H.H., huyện Hoàng Hóa tổ chức ngày đại đoàn kết toàn dân đến khoảng gần 17h, ông Th1. điều khiển xe mô tô ra về. Khi đó bà Th. cũng đang về nghe thấy tiếng ồn trong nhà văn hóa thì quay lại thì ông Th1. ga mạnh và tông vào bà Th.. Lúc này tôi đang đứng cách đó khoảng 3m thì tôi chạy lại túm lấy gác xe đằng sau và lôi lại để bánh xe sau không trện lên đầu bà Th. và mọi người có nói đường thẳng ông không đi tại sao ông tông thẳng vào người bà Th., tôi có nói ông đưa bà Th. đi viện, ông Th1. vòng vo và không nói gì. Sau đó gia đình bà Th. chở bà ấy đi viện.

2. Ông Nguyễn Văn T. thể hiện: Chiều ngày 18/11/2020 tôi đi họp ngày đại đoàn kết toàn dân ở nhà Văn Hóa thôn 7, thôn Đ.H., xã H.H. mọi người tan ra về, khi đó tôi đang sắp xếp giấy tờ trong nhà văn hóa thì nghe tiếng la bên ngoài, tôi chạy ra thì thấy ông Th1. đang ngồi trên xe máy, bánh sau của xe mới qua gờ ngay đầu ngõ sát vào mắt cá nhân phải bà Th., còn bánh trước thì trện lên mặt trong đùi phải bà Th., còn bà Th. nằm ngã ngửa bên dưới đầu xe ông Th1..Lúc đó bà B. đang đứng đối diện với ông Th1., nên tôi có chạy lại can ngăn. Sau đó ông Th1. cho xe nằm nghiêng bên trái rồi đi ra ngoài, tôi có nói ông Th1. đưa bà Th. đi viện, nhưng ông Th1. nói không. Sau đó gia đình bà Th. chở bà đi viện.

3. Bà Lê Thị H2. và bà Lê Thị S. trình bày: Chiều ngày 18/11/2017 tôi đi họp ngày đại đoàn kết toàn dân tại nhà văn hóa thôn Đ.H., xã H.H. thì đến gần 17h tan họp ra về, trong quá trình họp mọi người phát biểu nhưng không có xảy ra mâu thuẫn chửi bới gì. Lúc về tôi bước xuống bậc hè tiếp giáp sân nhà văn hóa thôn thì thấy bà Th. bước xuống bờ cao bờ sân tiếp giáp sân và ngõ, quay mặt về phía nhà văn hóa, còn ông Th1. thì đi xe máy từ phía góc tây nam sân nhà văn hóa đi ra ngõ. Lúc đầu ông Th1. đi từ từ một chân gác lên xe một chân để dưới sân, khi đến gờ phải sân ngay trước mặt bà Th., thì ông Th1. tăng ga đi qua vỉa cào cào sân, thì bà Th. giơ tay ớ ớ. Ngay lúc này ông Th1. đâm vào chân bà Th. làm bà Th. ngã ngửa, thì bánh xe trước húc chân lên đùi phải bà Th. và xe dừng lại thì chị B. và một người chạy ra giữ lấy xe và bảo ông Th1. chở bà Th. đi viện nhưng ông Th1. nhùng nhằng không chở đi viện và để xe máy nằm ngả sang bên trái rồi đi vào sân. Sau đó báo cáo công an xã đến.

* Tại Bản án dân sự sơ thẩm số 76/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân huyện Hoàng Hóa đã quyết định:

Căn cứ khoản 6 Điều 26; 200; 207; 271; 273 Bộ luật tố tụng dân sự; Điều 468; 584; 585; 586; 590 Bộ luật dân sự; Điểm d, đ khoản 1 Điều 12, nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án;

Xử: Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Hồ Thị Th. về yêu cầu bồi thường thiệt hại về sức khỏe (Bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng).

Ông Nguyễn Văn Th1. có nghĩa vụ bồi thường cho bà Hồ Thị Th. các khoản tiền sau: Tiền xe 800.000đồng; Chi phí tiền thuốc viện tây 700.000đ; Tiền chữa thuốc nam (bôi, đắp, uống, điều trị gãy vỡ xương) 7.500.000đ; Tiền kẹp cố định xương:

500.000đ, Tiền nạng tập đi: 500.000đ; Tiền ăn trong những ngày điều trị của bà Th. 80 ngày x 100.000đ/ ngày = 8.000.000đ;

Chi phí thu nhập thực tế của bà Th. không lao động 16.000.000đ; Chi phí thu nhập thực tế của người chăm sóc bà Th. và tiền ăn uống cho người chăm sóc 16.000.000đ; Bồi thường về tổn thất tinh thần là 21% sức khỏe 16.800.000đ. Tổng cộng: 66.800.000đ (Sáu mươi sáu triệu tám trăm ngàn đồng).

Ông Th1. đã bồi thường cho bà Th. 3.000.000đ. Ông còn phải tiếp tục bồi thường: 63.800.000đ (Sáu mươi ba triệu tám trăm ngàn đồng).

- Án sơ thẩm còn quyết định án phí, chi phí tố tụng, nghĩa vụ thi hành án và quyền kháng cáo của các đương sự.

* Ngày 12/10/2020 và ngày 14/10/2020 (bổ sung kháng cáo), ông Nguyễn Văn Th1. (Bị đơn) kháng cáo bản án sơ thẩm với nội dung; Không đồng ý với Bản án sơ thẩm buộc bồi thường, nên kháng cáo đề nghị xem xét lại toàn bộ bản án vì ông không có lỗi.

* Tại phiên tòa phúc thẩm:

- Sau khi Hội đồng xét xử công bố Bản án sơ thẩm có trong hồ sơ vụ án; Nguyên đơn và Bị đơn đều có ý kiến là Quyết định của Bản án sơ thẩm tuyên buộc bồi thường 74.680.000đ, không phải là 66.800.000đ như Bản án mà HĐXX công bố tại phiên tòa. Đồng thời bị đơn (ông Nguyễn Văn Th1.) xuất trình cho HĐXX Bản án số 76/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân huyện Hoằng Hóa (bản chính) được nhận vào 08 giờ ngày 08/10/2020 (có biên bản giao nhận BL94) tại Trụ sở TAND huyện Hoằng Hóa.

- Nguyên đơn vẫn giữ nguyên đơn khởi kiện, người kháng cáo không rút đơn kháng cáo. Các đương sự không có thỏa thuận được với nhau về những nội dung tranh chấp nên đề nghị xét xử theo pháp luật.

- Quan điểm tranh luận của Nguyên đơn: Việc ông Th1. là người đâm xe máy vào bà gây nên thương tật mất 21% sức khỏe, là lỗi hoàn toàn của ông Th1.. Do đó bà Th. vẫn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện buộc ông Th1. phải có trách nhiệm bồi thường cho bà Th. theo như Bản án sơ thẩm đã kết luận.

- Quan điểm tranh luận của Bị đơn: Ông Th1. thừa nhận là chiều ngày 18/11/2017 có đâm bà Th. nhưng đây là do lỗi của bà Th., bà Th. tự lao vào xe của ông. Việc Công an giám định bà Th. mất 21% ông không đồng ý. Do đó ông không chấp nhận bồi thường vì ông không có lỗi.

- Ý kiến của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tham gia phiên tòa:

Quá trình giải quyết vụ án tại cấp phúc thẩm, Thẩm phán, Hội đồng xét xử và Thư ký đều T. theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự.

Xét kháng cáo của bị đơn: Theo các lời khai của nguyên đơn, bị đơn và những người làm chứng thể hiện: Ông Th1. là người điều khiển xe máy đã đâm vào bà Th. vào khoảng 16h40 phút ngày 18/11/2017 tại sân Nhà văn hóa thôn Đ.H., xã H.H., huyện Hoằng Hóa gây nên thương tích cho bà Hồ Thị Th. mất 21% sức khỏe. Do đó trách nhiệm bồi thường các khoản thiệt hại cho bà Th. thuộc về ông Nguyễn Văn

Th1. như cấp sơ thẩm xem xét kết luận là có căn cứ, phù hợp với quy định của pháp luật.

Tuy nhiên tại phiên tòa phúc thẩm, ông Th1. xuất trình Bản án số 76/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân huyện Hoằng Hóa phát hành thì phần bồi thường dân sự trong phần Nhận định của Tòa án và phần Quyết định của Bản án trên có sự khác nhau về số liệu với Bản án có trong hồ sơ vụ án chuyển kháng cáo. Do đây không thuộc trường hợp ghi nhầm tên, tuổi, năm sinh, địa chỉ của đương sự hoặc cộng nhầm số học nên không có cơ sở để sửa Bản án sơ thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và không thể khắc phục được tại cấp phúc thẩm. Do đó, đề nghị HĐXX căn cứ khoản 3 Điều 308, Điều 310 quyết định theo hướng: Hủy Bản án Dân sự sơ thẩm số 76/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân huyện Hoằng Hóa, chuyển hồ sơ vụ án về cho Tòa án nhân dân huyện Hoằng Hóa giải quyết lại theo thủ tục sơ thẩm.

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, được thẩm tra tại phiên tòa, ý kiến, tranh luận của các đương sự và quan điểm của Đại diện Viện kiểm sát về việc giải quyết vụ án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1]. Về thủ tục tố tụng: Tại phiên tòa phúc thẩm, nguyên đơn vẫn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện, bị đơn vẫn giữ nguyên đơn kháng cáo, các đương sự không có thỏa thuận được với nhau về các nội dung tranh chấp nên được xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2]. Xét các nội dung kháng cáo: Khoảng 16h40 phút ngày 18/11/2017, sau khi kết thúc cuộc họp tại Nhà văn hóa thôn 7 (thôn Đ.H.) xã H.H., bà Hồ Thị Th. và ông Nguyễn Văn Th1. người cùng thôn từ trong nhà văn hóa đi ra sân để về. Ông Th1. đi đến góc sân phía tây nam, lấy xe máy quay đầu nổ máy rồi điều khiển xe đi ra đến khoảng giữa sân tiếp giáp với đường bê tông để rẽ phải ra cổng. Lúc này bà Th. đi qua sân ra đường bê tông, khi nghe có tiếng ồn ào trong nhà văn hóa thì bà Th. quay lại, đi vào nhà văn hóa. Khi bà Th. từ thành gờ sân gạch, bước xuống sân nên bánh trước xe mô tô do ông Th1. điều khiển đang đi đến bà Th. giơ tay lên phía trước kêu và bước chân lùi lại phía sau để tránh. Lúc này ông Th1. điều khiển xe mô tô rẽ phải vòng qua đầu thành gờ sân gạch mà bà Th. vừa bước qua nên bánh xe mô tô của ông Th1. đã va chạm vào chân bà Th. làm bà ngã xuống đường bê tông bị thương tích, sau đó bà Th. được đưa đi cấp cứu chữa trị bệnh viện. Tại kết luận giám định pháp y số 128/2018/TTPY ngày 20/3/2018 của Trung tâm giám định pháp y tỉnh Thanh Hóa kết luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên của bà Hồ Thị Th. là 21%.

Như vậy, thương tích mất 21% sức khỏe của bà Th. là do ông Th1. đi xe máy trong sân Nhà văn hóa đâm vào, thuộc lỗi của ông Th1. nên ông Th1. phải có trách nhiệm bồi thường toàn bộ các chi phí cho bà Th1. theo quy định tại Điều 590 Bộ luật dân sự.

Quá trình giải quyết tại cấp sơ thẩm, bà Th. yêu cầu ông Th1. phải bồi thường các khoản chi phí tổng cộng 87.100.000đ. Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét, đánh giá và chấp nhận các khoản bồi thường hợp lệ, tổng cộng: 66.800.000đ.

Tuy nhiên tại phiên tòa phúc thẩm, ông Th1. xuất trình Bản án số 76/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân huyện Hoằng Hóa do ông được nhận vào 08 giờ 00 phút ngày 08/10/2020 (BL94) có chữ ký của Thẩm phán và dấu đỏ của Tòa án nhân dân huyện Hoằng Hóa. Hội đồng xét xử đã đối chiếu với Bản án số 76/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân huyện Hoằng Hóa có trong hồ sơ vụ án chuyên kháng cáo đến Tòa án nhân dân tỉnh Thanh Hóa (BL82 đến 85 và 89 đến 92) và Biên bản Nghị án (BL 81) thì có sự khác nhau, cụ thể:

Phần buộc bồi thường chi phí thực tế cho người chăm sóc bà Th. và tiền ăn uống cho người chăm sóc là 16.000.000đ, tổng cộng các khoản bồi thường là 66.800.000đ (theo Bản án trong hồ sơ); Bản án ông Th1. xuất trình tại phiên tòa thì phần buộc bồi thường chi phí thực tế cho người chăm sóc bà Th. và tiền ăn uống cho người chăm sóc là 24.000.000đ, tổng cộng các khoản bồi thường là 74.680.000đ. Phần khác nhau nhau này bà Hồ Thị Th. cũng thừa nhận tại phiên tòa phúc thẩm.

Xét thấy, Bản án có trong hồ sơ vụ án và Bản án do ông Th1. xuất trình tại phiên tòa (đều là bản chính) và đều có giá trị như nhau, nhưng phần quyết định buộc bồi thường có sự khác nhau, do đó không có cơ sở để xem xét theo nội dung kháng cáo và khó khăn cho việc Thi hành án khi bản án có hiệu lực thi hành. Tại cấp phúc thẩm không thể khắc phục được vướng mắc do cấp sơ thẩm phát hành 02 Bản án có nội dung khác nhau và không thuộc trường hợp sửa chữa, bổ sung Bản án theo Điều 268, khoản 2 Điều 308 và Điều 309 Bộ luật tố tụng Dân sự. Do đó cần phải hủy Bản án dân sự sơ thẩm số 76/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân huyện Hoằng Hóa để chuyển hồ sơ vụ án cho cấp sơ thẩm giải quyết lại theo thủ tục sơ thẩm.

[3]. Án phí phúc thẩm: Do bản án bị hủy để giải lại theo thủ tục sơ thẩm nên người kháng cáo không phải chịu án phí phúc thẩm.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ: Khoản 3 Điều 308; Điều 310 Bộ luật Tố tụng Dân sự;

Hủy Bản án dân sự sơ thẩm số 76/2020/DS-ST ngày 30/9/2020 của Tòa án nhân dân huyện Hoằng Hóa, tỉnh Thanh Hóa. Giao hồ sơ về cho Tòa án nhân dân huyện Hoằng Hóa giải quyết lại theo trình tự sơ thẩm.

2. Về án phí sơ thẩm: Sẽ được xem xét khi cấp sơ thẩm xét xử lại vụ án.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- TAND Cấp cao tại HN;
- VKSND tỉnh Thanh Hóa;
- TAND huyện Hoằng Hóa;
- VKSND huyện Hoằng Hóa;
- Chi cục THADS huyện Hoằng Hóa;
- Các đương sự;
- Lưu HSVA.

TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Hà Huy Hùng

